

Dan it-test hu mahsub purament bhala ghodda ta' dokumentazzjoni u m'ghandu l-ebda effett legali. L-istituzzjonijiet tal-Unjoni m'ghandhom l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu. Il-verżjonijiet awtentiċi tal-atti rilevanti, inklużi l-preamboli tagħhom, huma daww ippubblikati fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea u disponibbli f'EUR-Lex. Daww it-testi uffiċjali huma aċċessibbli direttament permezz tal-links inkorporati f'dan id-dokument

► B ID-DIRETTIVA 2002/32/KE TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL
tas-7 ta' Mejju 2002
dwar sustanzi mhux mixtieqa fl-ghalf ta' l-annimali
 (ĠU L 140, 30.5.2002, p. 10)

Emendata minn:

		Ġurnal Uffiċjali		
		Nru	Paġna	Data
► <u>M1</u>	Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2003/57/KE tas-17 ta' Ġunju 2003	L 151	38	19.6.2003
► <u>M2</u>	Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2003/100/KE tal-31 ta' Ottubru 2003	L 285	33	1.11.2003
► <u>M3</u>	Direttiva tal-Kummissjoni 2005/8/KE tas-27 ta' Jannar 2005	L 275M	124	6.10.2006
► <u>M4</u>	Direttiva tal-Kummissjoni 2005/86/KE tal-5 ta' Diċembru 2005	L 321M	318	21.11.2006
► <u>M5</u>	Direttiva tal-Kummissjoni 2005/87/KE tal-5 ta' Diċembru 2005	L 321M	321	21.11.2006
► <u>M6</u>	Direttiva tal-Kummissjoni 2006/13/KE tat-3 ta' Frar 2006	L 330M	97	28.11.2006
► <u>M7</u>	Direttiva tal-Kummissjoni 2006/77/KE tad-29 ta' Settembru 2006	L 314M	254	1.12.2007
► <u>M8</u>	Direttiva tal-Kummissjoni 2008/76/KE tal-25 ta' Lulju 2008	L 198	37	26.7.2008
► <u>M9</u>	Direttiva tal-Kummissjoni 2009/8/KE tal-10 ta' Frar 2009	L 40	19	11.2.2009
► <u>M10</u>	Regolament (KE) Nru 219/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Marzu 2009	L 87	109	31.3.2009
► <u>M11</u>	Direttiva tal-Kummissjoni 2009/124/KE tal-25 ta' Settembru 2009	L 254	100	26.9.2009
► <u>M12</u>	Direttiva tal-Kummissjoni 2009/141/KE tat-23 ta' Novembru 2009	L 308	20	24.11.2009
► <u>M13</u>	Direttiva tal-Kummissjoni 2010/6/UE tad-9 ta' Frar 2010	L 37	29	10.2.2010
► <u>M14</u>	Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 574/2011 tas-16 ta' Ġunju 2011	L 159	7	17.6.2011
► <u>M15</u>	Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 277/2012 tat-28 ta' Marzu 2012	L 91	1	29.3.2012
► <u>M16</u>	Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 744/2012 tas-16 ta' Awwissu 2012	L 219	5	17.8.2012
► <u>M17</u>	Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 107/2013 tal-5 ta' Frar 2013	L 35	1	6.2.2013
► <u>M18</u>	Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1275/2013 tas-6 ta' Diċembru 2013	L 328	86	7.12.2013
► <u>M19</u>	Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2015/186 tas-6 ta' Frar 2015	L 31	11	7.2.2015
► <u>M20</u>	Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2017/2229 tal-4 ta' Diċembru 2017	L 319	6	5.12.2017
► <u>M21</u>	Regolament (UE) 2019/1243 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 2019	L 198	241	25.7.2019
► <u>M22</u>	Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2019/1869 tas-7 ta' Novembru 2019	L 289	32	8.11.2019



**ID-DIRETTIVA 2002/32/KE TAL-PARLAMENT EWROPEW U
TAL-KUNSILL**

tas-7 ta' Mejju 2002

dwar sustanzi mhux mixtieqa fl-ghalf ta' l-annimali

Artikolu 1

1. Din id-Direttiva titratta dwar sustanzi mhux mixtieqa fi prodotti intenzjonati għall-ghalf ta' l-annimali.

2. Din id-Direttiva għandha tapplika minghajr preġudizzju għad-disposizzjonijiet:

(a) tad-Direttiva tal-Kunsill 70/524/KEE ta' 23 ta' Novembru 1970 dwar l-addittivi fl-ghalf ta' l-annimali ⁽¹⁾;

(b) tad-Direttiva tal-Kunsill 96/25/KE u d-Direttiva tal-Kunsill 79/373/KEE tat-2 ta' April 1979 dwar it-tpoġġija fis-suq tal-ghalf ta' l-annimali mhallat ⁽²⁾;

(c) tad-Direttiva tal-Kunsill 76/895/KEE tat-23 ta' Novembru 1976 dwar l-iffissar ta' livelli massimi tar-residwi tal-pestiċidi fil- jew fuq il-frott u l-haxix ⁽³⁾, Direttiva tal-Kunsill 86/362/KEE ta' l-24 ta' Lulju 1986 dwar l-iffissar ta' livelli massimi tar-residwi tal-pestiċidi fiċ- jew fuq iċ-ċereali ⁽⁴⁾, id-Direttiva tal-Kunsill 86/363/KEE ta' l-24 ta' Lulju 1986 fuq l-iffissar ta' livelli massimi tar-residwi tal-pestiċidi fil- jew fuq l-ghalf ta' l-annimali li jorigina mill-annimali ⁽⁵⁾ u d-Direttiva tal-Kunsill 90/642/KEE tas-27 ta' Novembru 1990 dwar l-iffissar ta' livelli massimi f' jew fuq ċertu prodotti li joriginaw mill-pjanti, li jinkludu frott u haxix ⁽⁶⁾, fejn dawn ir-residwi mhumiex elenkati fl-Anness I ta' din id-Direttiva;

(d) tal-legislazzjoni Komunitarja dwar kwistjonijiet veterinarji li għandhom x'jaqsmu mas-saħħa pubblika u ta' l-annimali;

(e) Direttiva tal-Kunsill 82/471/KEE tat-30 ta' Ġunju 1982 dwar ċerti prodotti wżati fl-ikel ta' l-annimali ⁽⁷⁾;

(f) Direttiva tal-Kunsill 93/74/KEE tat-13 ta' Settembru 1993 dwar għalf intiz għal għanijiet partikolari ta' nutrizzjoni ⁽⁸⁾.

⁽¹⁾ ĠU L 270, 14.12.1970, p.1. Direttiva kif l-aħħar emendata bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2205/2001 (ĠU L 297, 15.11.2001, p.3).

⁽²⁾ ĠU L 86, 6.4.1979, p.30 Direttiva kif l-aħħar emendata mill-parlament Ewropew u d-Direttiva tal-Kunsill 2002/2/KE (ĠU L 63, 6.3.2002, p.23).

⁽³⁾ ĠU L 340, 9.12.1976, p.26. Direttiva kif l-aħħar emendata mid-Direttiva tal-Kummissjoni 2000/57/KE (ĠU L 244, 29.9.2000, p.76).

⁽⁴⁾ ĠU L 221, 7.8.1986, p.37. Direttiva kif l-aħħar emendata mid-Direttiva tal-Kummissjoni 2002/23/KE (ĠU L 64, 7.3.2002, p.13).

⁽⁵⁾ ĠU L 221, 7.8.1986, p.43. Direttiva kif l-aħħar emendata mid-Direttiva 2002/23/KE

⁽⁶⁾ ĠU L 350, 14.12.1990, p.71. Direttiva kif l-aħħar emendata mid-Direttiva tal-Kummissjoni 2002/23/KE

⁽⁷⁾ ĠU L 213, tal-21.7.1982, p. 8. Direttiva kif l-aħħar emendata minn Direttiva 1999/20/KE (ĠU L 80, tal-25.3.1999, p. 20).

⁽⁸⁾ ĠU L 237, tat-22.9.1993, p. 23. Direttiva kif l-aħħar emendata minn Direttiva 1999/29/KE (ĠU L 115, ta' l-4.5.1999, p. 32).



Artikolu 2

Għal l-għanijiet ta' din id-Direttiva:

- (a) 'għalf għandha tfigher prodotti li joriginaw mill-ġaxix je wmill-annimali, fl-Istat naturali tagħhom, friski jew preservati, u prodotti li għejjin minn proċessar industrijali, jew sustanzi organiċi jew mhux organiċi, użati waħidhom jew f'taħlitiet, bl-addittivi jew le, għal l-għalf ta' l-annimali mill-halq;
- (b) 'materjal tal-ikel' għandha tfigher diversi prodotti li joriginaw mill-haxix jew mill-annimali, fl-istat naturali tagħhom, friski jew preservati, u prodotti li għejjin minn proċessar industrijali, jew sustanzi organiċi jew mhux organiċi, użati waħidhom jew f'taħlitiet, bl-addittivi jew le, li huma ntiżi għal l-għalf ta' l-annimali bil-halq jew direttament jew wara l-ipproċessar, fil-preparazzjoni t'għalf kompost jew bħala sotto-strati għal taħlitiet ġa lesti;
- (c) 'addittivi' għandha tfigher addittivi kif imfissra fl-Artikolu 2(a) ta' Direttiva tal-Kunsill 70/524/KEE;
- (d) 'taħlitiet ġa lesti' għandha tfigher taħlitiet t'addittivi jew taħlitiet ta' wiehed jew altar addittivi b'sustanzi wżati bħala li jgħorru, intiżi għal produzzjoni ta' l-għalf;
- (e) 'għalf kompost' għandu jfigher taħlitiet ta' materjal ta' l-ikel, bl-addittivi jew mingħajru, li huma ntiżi għal l-għalf ta' l-annimali mill-halq bħala għalf shih jew komplimentari;
- (f) 'għalf komplimentari' għandu jfigher taħlitiet t'għalf li fihom kontenut għoli ta' ċerti sustanzi u li, minhabba l-kompożizzjoni tagħhom, huma suffiċjenti għal porzjon ta' kuljum jekk użati ma għalf iehor;
- (g) 'għalf komplut' għandha tfigher taħlitiet li, minhabba l-kompożizzjoni tagħhom, huma biżżejjed għal porzjon waħda kuljum;
- (h) 'prodotti intiżi bħala għalf ta' l-annimali' għandhom ifissru materjali ta' l-ikel, taħlitiet ġa lesti, addittivi, għalf u l-prodotti l-oħra kollha intiżi għal użu jew użati fl-ikel ta' l-annimali;
- (i) 'porzjon ta' kuljum' tfigher il-kwantitja totali medja t'għalf, kalkulat fuq kontenut imxarrab ta' 12 %, li hu mehtieg ta' kuljum minn annimal ta' speċi speċifika, eta u produzzjoni, sabiex ikunu sodisfatti l-bżonnijiet kollha tiegħu;
- (j) 'annimali' għandha tfigher annimali li jappartjenu lil speċi li normalment tinterna u tinzamm jew tkun ikkonsumata mill-bniedem kif ukoll annimali slavaġġ li jgħixu hielsa jekk ikunu mitmgħuha l-għalf;
- (k) 'tpoġġija fiċ-ċirkolazzjoni' jew 'ċirkolazzjoni' għandha tfigher iż-żamma ta' prodotti għal l-għan ta' bejgħ, inkluzi offerti għal bejgħ, jew kwalunkwe forma oħra ta' trasferiment, kemm jekk hieles u kemm jekk le, lil terzi partijiet, je wil-bejgħ jew forom oħra ta' trasferimenti fihom infushom;
- (l) 'sustanzi mhux mixtieqa' għandha tfigher kwalunkwe sustanza jew prodott, bl-eċċezzjoni t'agenti patoġeniċi, li hi preżenti fi u/jew fuq il-prodott intiż għal l-għalf ta' l-annimal u li jippreżenta periklu potenzali lis-saħħa ta' l-annimal jew umana jew lill-ambjent jew li jista jaffetwa hażin il-produzzjoni ta' l-annimali.



Artikolu 3

1. Prodotti intiżi għal għalf ta' l-annimali jistgħu jidhlu għal użu fil-Komunità minn terzi pajjiżi, jipproġġew fiċ-ċirkolazzjoni u/jew ikunu wżati fil-Komunità jekk huma sodi, ġenwini u ta' kwalità tajba għal bejgħ biss u għal daqs tant meta wżati kif suppost ma jirrapreżentaw l-ebda periklu għas-saħħa tal-bniedem, s-saħħa ta' l-annimali jew għal ambjent jew jaffetwa hażin il-produzzjoni ta' l-annimali.

2. B'mod partikolari, prodotti intiżi bħala għalf ta' l-annimali għandhom ikunu meqjusa li mhumiex konformi ma paragrafu 1 jekk il-livell ta' sustanzi mhux mixtieqa li jkun fihom ma jkunx konformi mal-livelli massimi mnizzla f'L-Anness I.

Artikolu 4

1. L-Istati Membri għandhom jippreskrivu li s-sustanzi mhux mixtieqa mnizzla f'L-Anness I jistgħu jkunu tollerati fi prodotti intiżi bħala għalf ta' l-annimali sugġetti għal kondizzjonijiet imnizzla hawn.

2. Sabiex ikunu mnaqqsa jew elimintati sorsi ta' sustanzi mhux mixtieqa fi prodotti intiżi bħala għalf ta' l-annimali, l-Istati Membri, f'ko-operazzjoni ma l-operaturi ekonomiċi, għandhom iwettqu investigazzjonijiet sabiex ikunu jidentifikati sorsi ta' sustanzi mhux mixtieqa, f'każijiet fejn il-livelli massimi jinqabżu u f'każijiet fejn livelli miżjuda ta' tali sustanza huma misjuba, filwaqt li jqisu l-livelli ta' l-isfond. Sabiex ikun hemm approċċ uniformi f'każijiet ta' livelli miżjuda jista' jkun hemm il-bżonn li jkunu speċifikati limiti t'azzjoni sabie xjibdew tali investigazzjonijiet. Dawn jistgħu jkunu speċifikati f'L-Anness II.

L-Istati Membri għandhom jittrażmettu lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra kull informazzjoni rilevanti u skoperti tas-sors u tal-miżuri meħuda sabie xikun imnaqqas il-livell ta' sustanzi mhux mixtieqa. Din l-informazzjoni għandha tkun trasmessa fil-qafas tar-rapport annwali li għandu jkun trażmess lill-Kummissjoni skond id-dispożizzjonijiet t'L-Artikolu 22 ta' Direttiva 95/53/KE minbarra f'dawk il-każijiet fejn l-informazzjoni hi ta' rilevanza immedjata għall-Istati Membri l-oħra. Fil-każ ta' l-aħhar, l-informazzjoni għandha tkun trażmessa immedjatament.

Artikolu 5

L-Istati Membri għandhom jippreskrivu li prodotti intiżi bħala għalf ta' l-annimali li fihom livelli ta' sustanzi mhux mixtieqa li jeċċedu l-livell massimu ffissat f'L-Anness I ma jistgħux jithaltu għal diluzzjoni bl-istess prodotti, jew bi prodotti oħra intiżi bħala għalf ta' l-annimali.

Artikolu 6

Sa fejn ma hemm l-ebda dispożizzjonijiet speċjali għal għalf komplimentari, l-Istati Membri għandhom jippreskrivu li għalf komplimentari ma jistax, fil-waqt li wiħed iqis il-proporzjon preskritt għal użu f'razzjon ta' kuljum, ikun fih livelli tas-sustanza mhux mixtieqa mnizzla f'L-Anness I li jeċċedu dawn iffissati għal għalf komplut.

▼B*Artikolu 7*

1. Fejn Stat Membru għandu bażi, bażata fuq informazzjoni jew assewse mil għdid t'informazzjoni eżistenti magħmula minn informazzjoni għa eżistenti magħmula minn meta d-dispożizzjonijiet inkwistjoni kienu addottati, li juru li livell massimu ffissat f'L-Anness I jew xi sustanza mhux mixtieqa mhux innizzla hawn tippreżenta periklu lis-saħħa umana jew ta' l-annimal jew lill-ambjent, dak l-Istat Membru jista' proviżjonalment inaqqas il-livell massimu, jiffissa livell massimu jew jipprojbixxi l-preżenza ta' dik is-sustanza mhux mixtieqa fi prodotti ntizi bħala għalf ta' l-annimali. Għandu jinforma minnu fih lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni, u jgħid x'inhi l-bażi ta' din id-deċizzjoni.

▼M21

2. Għandha tittiehed deċizzjoni immedjata dwar jekk jenhtiegħ li jiġu emendati l-Annessi I u II. Il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 10a li jemendaw dawk l-Annessi.

Meta, fil-każ ta' dawk l-emendi, ikun hemm raġunijiet imperattivi ta' urġenza li jkunu jirrikjedu dan, il-proċedura prevista fl-Artikolu 10b għandha tapplika għall-atti delegati adottati skont dan l-Artikolu.

L-Istat Membru jista' jzomm il-miżuri li jkun implimenta sakemm il-Kummissjoni ma tkun hadet ebda deċizzjoni.

▼B

L-Istat Membru għandu jiżgura li d-deċizzjoni li tkun ittiehdet tkun magħmula pubblika.

*Artikolu 8***▼M21**

1. Il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 10a li jemendaw l-Annessi I u II biex jiġu adattati għall-iżviluppi tekniċi u xjentifiċi.

Meta, fil-każ ta' dawk l-emendi, ikun hemm raġunijiet imperattivi ta' urġenza li jkunu jirrikjedu dan, il-proċedura prevista fl-Artikolu 10b għandha tapplika għall-atti delegati adottati skont dan l-Artikolu.

▼M10

2. Barra minn hekk il-Kummissjoni:

— għandha tadotta perijodikament verżjonijiet konsolidati tal-Annessi I u II li jkunu jinkorporaw fihom kwalunkwe adattament magħmul skont il-paragrafu 1, f'konformità mal-proċedura regolatorja msemmija fl-Artikolu 11(2),

▼M21

— għandha s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 10a sabiex jissupplimentaw din id-Direttiva billi tiddefinixxi kriterji ta' aċċettabbiltà għall-proċessi ta' detossifikazzjoni kumplementari għall-kriterji pprovduti għall-prodotti maħsuba għall-għalf tal-annimali li jkunu għaddew minn tali proċessi.

▼B

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li jittiehdu miżuri sabiex tkun garantita l-applikazzjoni korretta ta' kwalunkwe proċessi aċċettabbli skond paragrafu 2 u l-konformita tal-prodotti de-tossifikati ntizi bħala għalf ta' l-annimali skond id-dispożizzjonijiet t'L-Anness I.

▼B

Artikolu 9

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li prodotti ntizi bħala għalf ta' l-annimali li jikkonformaw ma din id-Direttiva ma jkunux suġġetti għal xi restrizzjonijiet oħra rigward ċirkolazzjoni fejn tidhol il-preżenza ta' sustanzi mhux mixtieqa barra minn dawk provduti f'din id-Direttiva u Direttiva 95/53/KE.

Artikolu 10

Id-dispossizzjonijiet li jista' jkollhom effett fuq is-saħha pubblika jew ta' l-annimali jew fuq l-ambjent għandhom jkunu adottati wara konsultazzjoni mal-Kumitat(i) tax-Xjenza kompetenti.

▼M21

Artikolu 10a

1. Is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti delegati hija mogħtija lill-Kummissjoni suġġett għall-kondizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu.

2. Is-setgħa li jiġu adottati l-atti delegati msemija fl-Artikolu 7(2) u l-Artikolu 8(1) u (2) għandha tingħata lill-Kummissjoni għal perijodu ta' hames snin mis-26 ta' Lulju 2019. Il-Kummissjoni għandha tfassal rapport fir-rigward tad-delega ta' setgħa mhux iktar tard minn disa' xhur qabel ma jintemm il-perijodu ta' hames snin. Id-delega ta' setgħa għandha tiġi estiża awtomatikament għal perjodi ta' żmien identiċi, hlief jekk il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill joġġezzjona għal tali estensjoni mhux iktar tard minn tliet xhur qabel it-tmiem ta' kull perijodu.

3. Id-delega tas-setgħa msemija fl-Artikolu 7(2) u fl-Artikolu 8(1) u (2) tista' tiġi rrevokata fi kwalunkwe hin mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Decizjoni li tirrevoka għandha ttemm id-delega ta' setgħa speċifikata f'dik id-deċizjoni. Għandha ssir effettiva fil-jum wara l-pubblikazzjoni tad-deċizjoni f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jew f'data aktar tard speċifikata fih. M'għandhiex taffettwa l-validità ta' kwalunkwe att delegat li jkun diġà fis-seħh.

4. Qabel ma tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tikkonsulta esperti nominati minn kull Stat Membru f'konformità mal-prinċipji stipulati fil-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet⁽¹⁾.

5. Hekk kif tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tinnotifikah simultanjament lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

6. Att delegat adottat skont l-Artikolu 7(2) u l-Artikolu 8(1) u (2) għandu jidhol fis-seħh biss jekk ma tkun giet espressa l-ebda oġġezzjoni mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill f'perijodu ta' xahrejn min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel l-iskadenza ta' dak il-perijodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn infurmaw lill-Kummissjoni li mhumiex ser joġġezzjonaw. Dak il-perijodu għandu jiġi estiż b'xahrejn fuq l-inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

Artikolu 10b

1. L-atti delegati adottati skont dan l-Artikolu għandhom jidhlu fis-seħh mingħajr dewmien u għandhom japplikaw sakemm ma tkun giet

⁽¹⁾ ĠU L 123, 12.5.2016, p. 1.

▼ **M21**

espressa l-ebda oġġezzjoni f'konformità mal-paragrafu 2. In-notifika ta' att delegat lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill għandha tagħti r-raġunijiet li għalihom tkun intużat il-proċedura ta' urġenza.

2. Il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill jista' joġġezzjona għal att delegat f'konformità mal-proċedura msemmija fl-Artikolu 10a(6). F'każ bhal dan, il-Kummissjoni għandha tħassar l-att immedjatament wara n-notifika tad-deċiżjoni ta' oġġezzjoni mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill.

▼ **M10***Artikolu 11*

1. Il-Kummissjoni għandha tigi meġġuna mill-Kumitat Permanenti għall-Għalf tal-Annimali, imwaqqaf bl-Artikolu 1 tad-Deciżjoni tal-Kunsill 70/372/KEE ⁽¹⁾.

2. Meta ssir referenza għal dan il-paragrafu, għandhom japplikaw l-Artikoli 5 u 7 tad-Deciżjoni 1999/468/KE, filwaqt li jiġu kkunsidrati d-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 8 tagħha.

Il-perijodu stabbilit fl-Artikolu 5(6) tad-Deciżjoni 1999/468/KE għandu jkun ta' tliet xhur.

▼ **M21**

▼ **M10**

▼ **B***Artikolu 13*

1. L-Istati Membri għandhom japplikaw minn ta' l-anqas id-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva għal prodotti ntiżi bhala għalf ta' l-annimali prodott fil-Komunità li għandu jkun esportat lejn terzi pajjiżi.

2. Paragrafu 1 m'għandux jaffetwa d-dritt ta' l-Istati Membri li jawtorizzaw ir-ri-esportazzjoni taht il-kondizzjonijiet speċifikati fl-Artikolu 12 ta' Regolament (KE) Nmr 1782002 ⁽²⁾. Id-dispożizzjonijiet t'LArtikolu 20 tiegħu għandhom japplikaw *mutatis mutandis*.

Artikolu 14

1. Direttiva 1999/29/KE hija abrogata mill-1 t'Awwissu 2003, mingħajr preġudizzju lejn l-obbligi ta' l-Istati Membri li jikkonformaw maż-żmien t'għeluq inizzla f'Parti B t'LA-nness III għat-tranpożizzjoni tad-Direttivi mnizzla f'Parti A ta' dak l-Anness.

2. Referenzi għal Direttiva 1999/29/KE għandhom jinfthemu bhala referenzi għal din id-Direttiva u għandha tinqara skond it-tabellun ta' korrelazzjoni f'LA-nness III.

⁽¹⁾ ► **M10** ĠU L 170, 3.8.1970, p. 1. ◀

⁽²⁾ Regolament (KE) Nmr 178/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta' Jannar 2002 li jispeċifika l-prinċipji u r-rekwiżiti ġenerali tal-ligi ta' l-ikel, li waqqaf l-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà ta' l-Ike u li tispeċifika proċeduri f'materji ta' sahha ta' l-ikel (GU L 31, ta' l-1.2.2002, p. 1).

*Artikolu 15*

L-Istati Membri għandhom jaddottaw u jipublikaw il-liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi neċessarji sabiex ikunu konformi ma din id-Direttiva qabel l-1 ta' Mejju 2003. Dawn għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni minnu fih.

Il-miżuri addottati għandhom japplikaw mill-1 t'Awwissu 2003.

Meta l-Istati Membri jaddottaw dawn il-miżuri, dawn għandu jkollhom referenza għal din id-Direttiva jew għandhom ikunu akkompanjati minn tali referenza fl-okkażjoni tal-pubblikazzjoni uffiċjali tagħhom. Il-proċedura biex issir tali referenza għandha tkun addottata mill-Istati Membri.

L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni l-kitba tad-dispożizzjonijiet tal-liġi nazzjonali li jaddottaw fil-qasam kopert minn din id-Direttiva.

Artikolu 16

Din id-Direttiva tidhol fis-sehh fil-ġurnata tal-pubblikazzjoni tagħha fil-*Ġurnal Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej*.

Artikolu 17

Din id-Direttiva hi indirizzata lill-Istati Membri.

▼ **M14**

ANNESS I

LIVELLI MASSIMI TA' SUSTANZI MHUX MIXTIEQA, KIF IMSEMMI FL-ARTIKOLU 3(2)

TAQSIMA I: KONTAMINANTI INORGANIČI U KOMPOSTI NITROĠENIČI

▼ **M22**

Sustanza mhux mixtieqa	Prodotti mahsuba għall-ghalf tal-annimali	Livelli massimi f'mg/kg (ppm) relatati ma' għalf b'kontenut tal-ilma ta' 12 %
1. Arseniku ⁽¹⁾	Materjali tal-ghalf bl-eċċezzjoni ta': — magħlef magħmul minn ħaxix, minn xnien imnixxef u minn silla mnixxfa, u polpa mnixxfa tal-pitravi zokkrija u molassa mnixxfa tal-polpa tal-pitravi zokkrija; — espellent tal-qalba tal-palm; — pit; leonardit; — fosfati, algi kalkarji tal-baħar; — karbonat tal-kalċju; karbonat tal-kalċju u tal-manjeżju ⁽¹⁰⁾; arzell kalkaruż tal-baħar; — ossidu tal-manjeżju; karbonat tal-manjeżju; — ħut, annimali akkwatiċi oħrajn u prodotti derivati minnhom; — magħlef tal-alka u materjali tal-ghalf li ġejjin mill-alka. Partikuli tal-ħadid użati bħala traċċatur. Addittivi tal-ghalf li jappartjenu għall-grupp funzjonali ta' komposti ta' mikroelementi bl-eċċezzjoni ta': — pentaidrat tas-sulfat kupriku; karbonat kupriku; triidrossiklorur tad-diram; karbonat feruż; triidrossiklorur tad-dimanganiz — ossidu taż-żingu; ossidu manganuż; ossidu kupriku. Għalf komplimentari bl-eċċezzjoni ta': — għalf minerali; — għalf komplimentari, għal annimali domestiċi, li fih ħut, annimali oħra akkwatiċi u prodotti derivati minnhom u/jew magħlef tal-alka u materjali tal-ghalf derivati mill-alka; — il-formulazzjonijiet ta' forniment fit-tul tal-ghalf għal għanijiet partikolari tan-nutrimet b'koncentrazzjoni ta' mikroelementi aktar minn 100 darba l-kontenut massimu stabbilit fl-ghalf komplet; Għalf komplet bl-eċċezzjoni ta': — għalf komplet għal-ħut u annimali pilużi; — għalf komplet, għal annimali domestiċi, li fih ħut, annimali oħra akkwatiċi u prodotti derivati minnhom u/jew magħlef tal-alka u materjali tal-ghalf derivati mill-alka.	2 4 4 ⁽²⁾ 5 ⁽²⁾ 10 15 20 25 ⁽²⁾ 40 ⁽²⁾ 50 30 50 100 4 12 10 ⁽²⁾ 30 2 10 ⁽²⁾ 10 ⁽²⁾
2. Kadmju	Materjali tal-ghalf ta' oriġini veġetali Materjali tal-ghalf ta' oriġini mill-annimali Materjali tal-ghalf ta' oriġini minerali,	1 2 2

▼ **M18**

▼ **M18**

Sustanza mhux mixtieqa	Prodotti maħsuba għall-ghalf tal-annimali	Livelli massimi f' mg/kg (ppm) relatati ma' għalf b' kontenut tal-ilma ta' 12 %
	hlief: — fosfati. Addittivi tal-ghalf li jappartjenu għall-gruppi funzjonali ta' komposti ta' elementi traċċa, hlief: — l-ossidu kupriku, l-ossidu manganuż, l-ossidu taż-żingu u s-sulfat manganuż monoidrat. Addittivi tal-ghalf li jappartjenu għall-gruppi funzjonali tal-aġenti li jgħaqqdu u tal-aġenti kontra t-tagħqid Pretahlitiet ⁽⁶⁾ Għalf komplimentari hlief: — għalf minerali — — li fih < 7 % fosforu ⁽⁸⁾ — — li fih ≥ 7 % fosforu ⁽⁸⁾; — għalf komplimentari għall-annimali domestiċi, — Formulazzjonijiet ta' forniment fit-tul tal-ghalf għal għanijiet partikolari tan-nutrimet b'koncentrazzjoni ta' elementi traċċa oghla minn 100 darba l-kontenut massimu stabbilit f'għalf komplut. Għalf komplut hlief: — għalf komplut għall-bovini (hlief għoġġiela), nagħaġ (hlief hrief), mogħoż (hlief gidien) u hut, — għalf komplut għall-annimali domestiċi.	10 10 30 2 15 0,5 5 0,75 għal kull 1 % fosforu ⁽⁸⁾, b'massimu ta' 7,5 2 15 0,5 1 2
3. Fluworu ⁽⁷⁾	Materjali tal-ghalf bl-eċċezzjoni ta': — materjali tal-ghalf ta' origini mill-annimali għajr krustaċji tal-baħar bħall-gambli; arzell kalkaruż tal-baħar; — krustaċji tal-baħar bħall-gambli; — fosfati; — karbonat tal-kalċju; karbonat tal-kalċju u tal-manjeżju ⁽¹⁰⁾; — ossidu tal-manjeżju; — alka kalkarja tal-baħar. Vermikulit (E 561). Għalf kumplementari: — li fih ≤ 4 % fosforu ⁽⁸⁾; — li fih > 4 % fosforu ⁽⁸⁾.	150 500 3 000 2 000 350 600 ► M22 1 250 ◀ 3 000 500 125 għal kull 1 % fosforu ⁽⁸⁾

▼ **M19**

Sustanza mhux mixtieqa	Prodotti maħsuba għall-ghalf tal-annimali	Livelli massimi f' mg/kg (ppm) relatati ma' għalf b' kontenut tal-ilma ta' 12 %
	Għalf komplet	150
	bl-eċċezzjoni ta':	
	— għalf komplet għall-hnieżer;	100
	— għalf komplet għat-tjur (hlief għall-flieles) u għall-ħut;	350
	— għalf komplet għall-flieles;	250
	— għalf komplet għall-baqar, għan-nagħaġ u għall-mogħoż	
	— — li qed ireddegħu;	30
	— — oħrajn.	50

▼ **M22**4. Ċomb ⁽¹²⁾

Materjali tal-ghalf	10
bl-eċċezzjoni ta':	
— magħlef ⁽³⁾ ;	30
— fosfati, algi kalkarji tal-baħar u arzell kalkaruż tal-baħar;	15
— karbonat tal-kalċju; karbonat tal-kalċju u tal-manjeżju ⁽¹⁰⁾ ;	20
— hmejjer.	5
Addittivi tal-ghalf li jappartjenu għall-grupp funzjonali ta' komposti ta' mikroelementi	100
bl-eċċezzjoni ta':	
— ossidu taż-żingu;	400
— ossidu manganuż, karbonat ferruż, karbonat kupriku, ossidu tar-ram ⁽¹⁾ .	200
Addittivi tal-ghalf li jappartjenu għall-gruppi funzjonali tal-aġenti li jgħaqqdu u tal-aġenti antiagglomeranti	30
bl-eċċezzjoni ta':	
— klinoptilolit ta' oriġini vulkanika; natrolit-fonolit.	60
Pretahlitiet ⁽⁶⁾	200
Għalf komplimentari	10
bl-eċċezzjoni ta':	
— għalf minerali;	15
— formulazzjonijiet ta' forniment fit-tul ta' għalf għal għanijiet partikolari ta' nutriment b'konċentrazzjoni ta' mikroelementi aktar minn 100 darba l-kontenut massimu stabbilit f' għalf komplet.	60
Għalf komplet.	5

5. Merkurju ⁽⁴⁾

Materjali tal-ghalf	0,1
bl-eċċezzjoni ta':	
— ħut, annimali akkwatiċi oħrajn u prodotti derivati minnhom maħsubin għall-produzzjoni ta' għalf kompost għall-annimali li jipproduċu l-ikel;	0,5
— ħut, annimali akkwatiċi oħrajn u prodotti derivati minnhom maħsubin għall-produzzjoni ta' għalf kompost għall-klieb, għall-qtates, għall-ħut ornamentalni u għall-annimali pilużi;	1,0 ⁽¹³⁾
— ħut, annimali akkwatiċi oħrajn u prodotti derivati minnhom bħala materjal tal-ghalf imxarrab fil-laned għat-tagħlif tal-klieb u l-qtates	0,3

▼ **M22**

Sustanza mhux mixtieqa	Prodotti maħsuba għall-ghalf tal-annimali	Livelli massimi f' mg/kg (ppm) relatati ma' għalf b' kontenut tal-ilma ta' 12 %
	— karbonat tal-kalċju; karbonat tal-kalċju u tal-manjeżju ⁽¹⁰⁾ .	0,3
	Għalf compost	0,1
	bl-eċċezzjoni ta':	
	— għalf minerali;	0,2
	— għalf kompost għall-hut;	0,2
	— għalf kompost għall-klieb, għall-qtates, għall-hut ornamentali u għall-annimali pilużi.	0,3

▼ **M18**6. Nitrit ⁽⁵⁾

Materjali tal-ghalf	15
hlief:	
— hut mithun,	30
— silaġġ,	—
— prodotti u prodotti sekondarji mill-pitravi zokkrija u l-kannamiela u mill-produzzjoni tal-lamtu u x-xorb alkoħoliku.	—
Għalf komplut	15
hlief:	
— għalf komplut għall-klieb u l-qtates b' kontenut ta' umdità li jaqbez l-20 %.	—

▼ **M20**7. Melamina ⁽⁹⁾

Għalf	2,5
bl-eċċezzjoni ta':	
— l-ghalf fil-laned għall-annimali domestiċi;	2,5 ⁽¹¹⁾
— l-addittivi tal-ghalf li ġejjin:	
— l-aċidu gwanidinoacetiku (il-GAA);	20
— l-urea;	—
— il-bjuret.	—

▼ **M14**

- ⁽¹⁾ Il-livelli massimi jirreferu għall-arseniku totali.
- ⁽²⁾ Fuq talba tal-awtoritajiet kompetenti, l-operatur responsabbli jrid iwettag analiżi biex juri li l-kontenut tal-arseniku inorganiku huwa anqas minn 2 ppm. Din l-analiżi hija partikolarment importanti għall-ispeċi tal-alka tal-baħar *Hizikia fusiforme*.
- ⁽³⁾ Il-magħlef jinkludi prodotti li huma maħsuba għall-ghalf tal-annimali, inkluż it-tiben, is-silage, il-haxix frisk, eċċ.
- ⁽⁴⁾ Il-livelli massimi jirreferu għall-merkurju totali.
- ⁽⁵⁾ Il-livelli massimi huma espressi bħala nitrit tas-sodju.
- ⁽⁶⁾ Il-livell massimu stabbilit għall-pretahlitiet iqis l-addittivi bl-ogħla livell ta' ċomb u kadmju u mhux is-sensittività għaċ-ċomb u l-kadmju tal-ispeċi differenti tal-annimali. Kif stipolat mill-Artikolu 16 tar-Regolament (KE) Nru 1831/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Settembru 2003 fuq l-addittivi għall-użu fl-ghalf tal-annimali (ĠU L 268, 18.10.2003, p. 29), sabiex tiġi protetta s-saħħa tal-annimali u tal-pubbliku, hija r-responsabbiltà tal-produttur tal-pretahlitiet li jaċċerta li, flimkien mal-konformità mal-livelli massimi tal-pretahlitiet, l-istruzzjonijiet għall-użu tal-pretahlitiet ikunu f'konformità mal-livelli massimi għall-ghalf komplementari u komplut.
- ⁽⁷⁾ Il-livelli massimi jirreferu għal determinazzjoni analitika tal-fluworu, fejn l-estrazzjoni ssir bl-aċidu idrokloriku 1 N għal 20 minuta f'temperatura ambjentali. Proċeduri ta' estrazzjoni ekwivalenti jistgħu jiġu applikati fejn jista' jintwera li l-proċedura ta' estrazzjoni uzata għandha l-istess effiċjenza ta' estrazzjoni.
- ⁽⁸⁾ Il-% tal-fosforu huwa relatat ma' għalf b' kontenut tal-ilma ta' 12 %.
- ⁽⁹⁾ Il-livell massimu jirreferi biss għall-melamina. L-inklużjoni ta' komposti strutturalment relatati – l-aċidu ċjanuriku, l-ammelina, u l-ammelur fil-livell massimu se titqies iktar tard.
- **M16** ⁽¹⁰⁾ Il-karbonat tal-kalċju u tal-manjeżju jirreferi għat-taħlita naturali tal-karbonat tal-kalċju u tal-karbonat tal-manjeżju kif deskritta fir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 575/2011 tas-16 ta' Gunju 2011 dwar il-Katalgu tal-materjali tal-ghalf (ĠU L 159, 17.6.2011, p. 25). ◀
- **M17** ⁽¹¹⁾ Il-livell massimu huwa applikabbli għal ikel fil-laned għall-annimali domestiċi kif jinbiegħ. ◀
- **M18** ⁽¹²⁾ Għad-determinazzjoni taċ-ċomb fit-tafal tal-kawlina u fl-ghalf li jinkludi tafal tal-kawlina, il-livell massimu jirreferi għad-determinazzjoni analitika taċ-ċomb, fejn l-estrazzjoni titwettaq fl-aċidu nitriku (5 % w/w) għal 30 minuta f'temperatura tat-togħlija. Il-proċeduri ta' estrazzjoni ekwivalenti jistgħu jiġu applikati fejn jista' jintwera li l-proċedura ta' estrazzjoni uzata għandha l-istess effiċjenza ta' estrazzjoni. ◀
- ⁽¹³⁾ ► **M20** Il-livell massimu huwa applikabbli abbazi tal-piż imxarrab. ◀

▼ **M14**

TAQSIMA II: MIKOTOSSINI

Sustanzi mhux mixtieqa	Prodotti mahsuba għall-ghalf tal-annimali	Livelli massimi f' mg/kg (ppm) relatati ma' għalf b'kontenut tal-ilma ta' 12 %
1. Aflatossin B ₁	Materjali għall-ghalf Oġġetti tal-ghalf komplementari u kompluti hlief: — għalf kompost għall-baqar u għoġġiela tal-halib, nagħaġ u hrief tal-halib, mogħoż u ġidien tal-halib, ħnienes u tjur żgħir; — l-ghalf kompost għall-baqar (hlief baqar u għoġġiela tal-halib), nagħaġ (hlief nagħaġ u hrief tal-halib), mogħoż (hlief mogħoż u ġidien tal-halib), ħnieżer (hlief ħnienes) u tjur (hlief annimali żgħar)	0,02 0,01 0,005 0,02
2. Rye ergot (<i>Claviceps purpurea</i>)	Materjali tal-ghalf u għalf kompost li fihom ċereali mhux mithuna.	1 000

TAQSIMA III: TOSSINI INERENTI TAL-PJANTI

Sustanzi mhux mixtieqa	Prodotti mahsuba għall-ghalf tal-annimali	Livelli massimi f' mg/kg (ppm) relatati ma' għalf b'kontenut tal-ilma ta' 12 %
1. Gossypol ħieles	Materjali għall-ghalf hlief: — żerriegħa tal-qoton; — pasta taż-żerriegħa tal-qoton u għalf taż-żerriegħa tal-qoton. Għalf komplut hlief: — għalf komplut għall-baqar (hlief għoġġiela); — għalf komplut għal nagħaġ (hlief hrief) u mogħoż (hlief ġidien); — għalf komplut għat-tjur (hlief tiġieg li jbidu) u għoġġiela; — għalf komplut għall-fniek, hrief, ġidien u ħnieżer (hlief ħnienes).	20 ► M22 6 000 ◀ 1 200 20 500 300 100 60
2. L-aċidu idroċjaniku	Materjali għall-ghalf hlief: — żerriegħa tal-kittien; — pasta taż-żerriegħa tal-kittien; — prodotti tal-manjoka u pasti tal-lewż.	50 250 350 100

▼ **M14**

Sustanzi mhux mixtieqa	Prodotti mahsuba għall-għalf tal-annimali	Livelli massimi f' mg/kg (ppm) relatati ma' għalf b' kontenut tal-ilma ta' 12 %
3. Teobromin	Għalf komplut	50
	hlief:	
	— għalf komplut għal flieles żgħar (< 6 ġimgħat).	10
	Għalf komplut	300
	hlief:	
	— għalf tal-annimali komplut għall-ħnieżer;	200
4. vinil tijossazolidina(5-vinilossazolidina-2-tijon)	— prodotti tal-għalf komplut għall-klieb, il-fniek, iż-żwiemel u l-annimali bil-fer.	50
	Għalf komplut għat-tjur	1 000
	hlief:	
	— għalf komplut għat-tiġieġ li jbidu.	500
	5. Żejt tal-mustarda volatili ⁽¹⁾	
	Materjali tal-għalf	100
	hlief:	
	— żerriegħa tal-Camelina u prodotti derivati minnha ⁽²⁾ , prodotti derivati miż-żerriegħa tal-mustarda ⁽²⁾ , żerriegħa tal-kolza u prodotti derivati minnha.	4 000
	Għalf komplut,	150
	hlief:	
	— għalf komplut għall-baqar (hlief għoġġiela), in-nagħaġ (hlief ħrief) u mogħoż (hlief gidien),	1 000
	— għalf komplut għall-ħnieżer (hlief ħnienes) u l-pollam.	500

▼ **M14**

⁽¹⁾ Il-livelli massimi huma espressi bħala isotiocjanat tal-allil.

► **M18** ⁽²⁾ Fuq talba tal-awtoritajiet kompetenti, l-operatur responsabbli jrid iwettaq analiżi biex juri li l-kontenut tal-gluwkosinolati huwa anqas minn 30 mmol/kg. Il-metodu ta' analiżi ta' referenza huwa EN-ISO 9167-1:1995. ◀

TAQSIMA IV: KOMPOSTI ORGANOKLORURATI (HLIEF DIOSSINI U PCB)

Sustanza mhux mixtieqa	Prodotti mahsuba għall-għalf tal-annimali	Livelli massimi f' mg/kg (ppm) relatati ma' għalf b' kontenut tal-ilma ta' 12 %
1. Aldrin ⁽¹⁾	Materjali tal-għalf u għalf kompost	0,01 ⁽²⁾
2. Dieldrin ⁽¹⁾	hlief:	
	— x-xaħmijiet u ż-żjut;	0,1 ⁽²⁾
	— l-għalf kompost għall-ħut;	0,02 ⁽²⁾

▼ **M14**

Sustanza mhux mixtieqa	Prodotti maħsuba għall-ghalf tal-annimali	Livelli massimi f' mg/kg (ppm) relatati ma' għalf b' kontenut tal-ilma ta' 12 %
3. Kamfeklor (tossafen) - somma ta' indikaturi ta' kongeneri CHB 26, 50 u 62 ⁽³⁾	Hut, annimali akkwatiċi oħrajn, u l-prodotti dderivati minnhom hlief: — żejt tal-hut. Għalf komplut għall-hut.	0,02 0,2 0,05
4. Klordan (total ta' isomeri cis- u trans- u ossiklordan espressi bħala klordan)	Materjali tal-ghalf u għalf kompost hlief: — x-xaħmijiet u ż-żjut.	0,02 0,05
5. DDT (total ta' DDT-, DDD- (jew TDE-) u DDE-isomeri, espressi bħala DDT)	Materjali tal-ghalf u għalf kompost hlief: — ix-xaħmijiet u ż-żjut.	0,05 0,5

▼ **M19**

6. Endosulfan (is-somma ta' isomeri alfa u beta u ta' endosulfansulfat espressa bħala endosulfan)	Materjali tal-ghalf u għalf kompost bl-eċċezzjoni ta': — żerriegħa tal-qoton u prodotti derivati mill-ipproċessar tagħha, għajr żejt mhux raffinat taż-żerriegħa tal-qoton — fażola tas-sojja u prodotti derivati mill-ipproċessar tagħha, għajr żejt mhux raffinat tal-fażola tas-sojja — żejt tal-hxejjex mhux raffinat — għalf komplet għall-hut għajr għal <i>Salmonids</i> — l-ghalf komplet għal <i>Salmonids</i>	0,1 0,3 0,5 1,0 0,005 0,05
---	--	---

▼ **M14**

7. Endrin (total ta' endrin u delta-ketoj-endrin, espressi bħala endrin)	Materjali tal-ghalf u għalf kompost hlief: — ix-xaħmijiet u ż-żjut.	0,01 0,05
8. ettaklor (total ta' ettaklor u ettaklor-possid, espressi bħala ettaklor)	Materjali tal-ghalf u għalf kompost hlief: — ix-xaħmijiet u ż-żjut.	0,01 0,2
9. Ezaklorobenzen (HCB)	Materjali tal-ghalf u għalf kompost hlief: — ix-xaħmijiet u ż-żjut.	0,01 0,2

▼ **M14**

Sustanza mhux mixtieqa	Prodotti mahsuba għall-ghalf tal-annimali	Livelli massimi f' mg/kg (ppm) relatati ma' għalf b' kontenut tal-ilma ta' 12 %
10. Eżakloroċikloezan (HCH)		
— alfa-isomeri	Materjali tal-ghalf u għalf kompost hlief:	0,02
	— ix-xahmijiet u ż-żjut	0,2
— beta-isomeri	il-materjali għall-ghalf hlief:	0,01
	— ix-xahmijiet u ż-żjut.	0,1
	Għalf kompost hlief:	0,01
	— l-ghalf kompost għall-baqar tal-halib.	0,005
— gamma-isomeri	Materjali tal-ghalf u għalf kompost hlief:	0,2
	— ix-xahmijiet u ż-żjut	2,0

(¹) Wahedhom jew kkombinati espressi bhala dieldrin.

(²) Livelli massimi ta' aldrina u dieldrin, wahedhom jew kombinati, espressi bhala dieldrin.

(³) Sistema ta' numri skont Parlar, bil-prefiss CHB jew "Parlar":

CHB 26: 2-endo, 3-esso, 5-endo, 6-esso, 8,8,10,10-ottoklorobornan

CHB 50: 2-endo, 3-esso 5-endo, 6-esso, 8,8,9,10,10-nonaklorobornan,

CHB 62: 2,2,5,5,8,9,9,10,10-nonaklorobornan.

▼ **M15**

TAQSIMA V: DIOSSINI U PCB

Sustanza mhux mixtieqa	Prodotti mahsuba għall-ghalf tal-annimali	Kontenut massimu f' ng WHO-PCDD/F-TEQ/kg (ppt) (¹) b' rabta mal-ghalf b' kontenut tal-ilma ta' 12 %
------------------------	---	--

▼ **M16**

1. Diossini [it-total ta' dibenzo- <i>para</i> -diossini poliklorinati (PCDDs) u dibenzofurani poliklorinati (PCDFs) espressi f' ekwivalenti tossiċi tal-Organizzazzjoni Dinjija tas-Saħħa (WHO), bl-użu tal-WHO-TEFs (fatturi ta' ekwivalenza tossika, 2005) (²)]	Materjali tal-ghalf li ġejjin mill-pjanti hlief:	0,75
	— iż-żjut veġetali u l-prodotti sekondarji tagħhom.	0,75
	Materjali tal-ghalf li ġejjin mill-minerali	0,75
	Materjali tal-ghalf li ġejjin mill-annimali:	
	— Ix-xaham tal-annimali, inklużi x-xaham tal-halib u x-xaham tal-bajd;	1,50
	— Prodotti oħrajn tal-annimali tal-art inklużi l-halib u l-prodotti tal-halib u l-bajd u l-prodotti tal-bajd.	0,75
	— Iż-żejt tal-hut;	5,0
	— Hut, annimali oħra tal-baħar u prodotti li ġejjin minnhom hlief iż-żejt tal-hut u l-proteina tal-hut idrolizzata li fihom aktar minn 20 % xaham (³) u s-smida tal-krustaċji;	1,25

▼ **M16**

Sustanza mhux mixtieqa	Prodotti maħsuba għall-ghalf tal-annimali	Kontenut massimu f'ng WHO-PCDD/F-TEQ/kg (ppt) ⁽¹⁾ b'rabta mal-ghalf b'kontenut tal-ilma ta' 12 %
	— Il-proteina tal-ħut idrolizzata li fiha aktar minn 20 % xaħam; is-smida tal-krustaċji.	1,75
	► M22 Addittivi tal-ghalf li jappartjenu għall-gruppi funzjonali tal-aġenti li jgħaqqdu u tal-aġenti antiagglomeranti (*) ◀	0,75
	Addittivi tal-ghalf li jappartjenu għall-grupp funzjonali ta' komposti tal-mikronutrijenti.	1,0
	Pretahlitiet	1,0
	Għalf kompost	0,75
	ħlief:	
	— l-ghalf kompost għall-annimali domestiċi u l-ħut;	1,75
	— l-ghalf kompost għall-annimali bil-fer.	—

▼ **M15**

Sustanza mhux mixtieqa	Prodotti maħsuba għall-ghalf tal-annimali	Kontenut massimu f'ng WHO-PCDD/F-PCB-TEQ/kg (ppt) ⁽¹⁾ b'rabta mal-ghalf b'kontenut ta' ilma ta' 12 %
2. L-ammont ta' diossini u PCB simili għad-diossini (l-ammont ta' dibenžo-para-diossini poliklorinati (PCDD), dibenžo-furani poliklorinati (PCDF) u poliklorobifenili (PCB) espressi f'ekwivalenti ta' tossiċità tal-Organizzazzjoni Dinjija tas-Saħħa (WHO), bl-użu tat-TEFs tad-WHO (fatturi ta' ekwivalenza tossika), 2005 ⁽²⁾)	Materjali tal-ghalf li joriginaw mill-pjanti għajr: — iż-żjut veġetali u l-prodotti sekondarji tagħhom Il-materjali tal-ghalf ta' oriġini minerali Il-materjali tal-ghalf li joriginaw mill-annimali: — Ix-xaħam tal-annimali, inklużi x-xaħam tal-ħalib u x-xaħam tal-bajd — Prodotti ta' annimali oħrajn tal-art inklużi l-ħalib u l-prodotti tal-ħalib u l-bajd u l-prodotti tal-bajd — Iż-żejt tal-huta — Ħut, annimali akkwatiċi oħrajn, u prodotti derivati minnhom għajr iż-żejt tal-huta u l-proteina tal-huta, idrolizzata, li fiha aktar minn 20 % xaħam ⁽³⁾ — Il-proteina tal-huta, idrolizzata, li fiha aktar minn 20 % xaħam ► M22 Addittivi tal-ghalf li jappartjenu għall-gruppi funzjonali tal-aġenti li jgħaqqdu u tal-aġenti antiagglomeranti (*) ◀ L-addittivi tal-ghalf li jappartjenu għall-grupp funzjonali ta' komposti ta' mikronutrijenti	1,25 1,5 1,0 2,0 1,25 20,0 4,0 9,0 1,5 1,5

▼ **M15**

Sustanza mhux mixtieqa	Prodotti maħsuba għall-ghalf tal-annimali	Kontenut massimu f'ng WHO-PCDD/F-PCB-TEQ/kg (ppt) ⁽¹⁾ b'rabta mal-ghalf b'kontenut ta' ilma ta' 12 %
	It-taħlitiet minn qabel	1,5
	L-ghalf kompost għajr:	1,5
	— l-ghalf kompost għall-annimali domestiċi u l-ħut	5,5
	— l-ghalf kompost għall-annimali bil-fer	—
Sustanza mhux mixtieqa	Prodotti maħsuba għall-ghalf tal-annimali	Kontenut massimu f'µg/kg (ppb) b'rabta mal-ghalf b'kontenut ta' ilma ta' 12 % ⁽¹⁾
3. PCB mhux simili għad-diossini (L-ammont ta' PCB 28, PCB 52, PCB 101, PCB 138, PCB 153 u PCB 180 (ICES – 6) ⁽¹⁾)	Materjali tal-ghalf li joriginaw mill-pjanti	10
	Il-materjali tal-ghalf ta' oriġini minerali	10
	Il-materjali tal-ghalf li joriginaw mill-annimali:	
	— Ix-xaħam tal-annimali, inklużi x-xaħam tal-ħalib u x-xaħam tal-bajd	10
	— Prodotti ta' annimali oħrajn tal-art inklużi l-ħalib u l-prodotti tal-ħalib u l-bajd u l-prodotti tal-bajd	10
	— Iz-żejt tal-ħuta	175
	— Ħut, annimali akkwatiċi oħrajn, u prodotti derivati minnhom għajr iż-żejt tal-ħuta u l-proteina tal-ħuta, idrolizzata, li fiha aktar minn 20 % xaħam ⁽⁴⁾	30
	— Il-proteina tal-ħuta, idrolizzata, li fiha aktar minn 20 % xaħam	50
	► M22 Addittivi tal-ghalf li jappartjenu għall-gruppi funzjonali tal-aġenti li jgħaqqdu u tal-aġenti antiagglomeranti (*) ◀	10
	L-addittivi tal-ghalf li jappartjenu għall-grupp funzjonali ta' komposti ta' mikronutrijenti	10
	It-taħlitiet minn qabel	10
	L-ghalf kompost għajr:	10
	— l-ghalf kompost għall-annimali domestiċi u l-ħut	40
	— l-ghalf kompost għall-annimali bil-fer	—

▼ M15

- (¹) Konċentrazzjonijiet superjuri; il-konċentrazzjonijiet superjuri huma kkalkolati bis-suppożizzjoni li l-valuri kollha tal-kongeneri differenti taht il-limitu ta' kwantifikazzjoni huma uguali għal-limitu ta' kwantifikazzjoni.
- (²) Tabella ta' TEF (= fatturi ta' ekwivalenza tossika) għad-diossini, il-furani u l-PCB simili għad-diossini:
It-TEFs tad-WHO għall-valutazzjoni tar-riskju għall-bniedem imsejsa fuq il-konkluzjonijiet tal-laqgħa tal-esperti tal-Programm Internazzjonali dwar is-Sigurtà tas-Sustanzi Kimiċi tal-Organizzazzjoni Dinjija tas-Saħħa (WHO) li saret f'Ginevra f'Gunju 2005 (Martin van den Berg et al., The 2005 World Health Organization Re-evaluation of Human and Mammalian Toxic Equivalency Factors for Dioxins and Dioxin-like Compounds. Toxicological Sciences 93(2), 223–241 (2006))

Kongeneru	Valur TEF	Kongeneru	Valur TEF
Dibenzo-para-diossini (“PCDD”) u Dibenzo-para-furani (PCDF)		“PCB simili għad-diossini”: PCB mhux orto + PCB mono-orto	
2,3,7,8-TCDD	1		
1,2,3,7,8-PeCDD	1	PCB mhux orto	
1,2,3,4,7,8-HxCDD	0,1	PCB 77	0,0001
1,2,3,6,7,8-HxCDD	0,1	PCB 81	0,0003
1,2,3,7,8,9-HxCDD	0,1	PCB 126	0,1
1,2,3,4,6,7,8-HpCDD	0,01	PCB 169	0,03
OCDD	0,0003		
		PCB mono-orto	
2,3,7,8-TCDF	0,1	PCB 105	0,00003
1,2,3,7,8-PeCDF	0,03	PCB 114	0,00003
2,3,4,7,8-PeCDF	0,3	PCB 118	0,00003
1,2,3,4,7,8-HxCDF	0,1	PCB 123	0,00003
1,2,3,6,7,8-HxCDF	0,1	PCB 156	0,00003
1,2,3,7,8,9-HxCDF	0,1	PCB 157	0,00003
2,3,4,6,7,8-HxCDF	0,1	PCB 167	0,00003
1,2,3,4,6,7,8-HpCDF	0,01	PCB 189	0,00003
1,2,3,4,7,8,9-HpCDF	0,01		
OCDF	0,0003		

Abbrevjazzjonijiet użati: “T” = tetra; “Pe” = penta; “Hx” = eżja; “Hp” = etta; “O” = otta; “CDD” = klorodibenžodiossina; “CDF” = klorodibenžofuran; “CB” = klorobifenil.

- (³) Hut frisk u annimali akkwatiċi oħra mwassla direttament u użati mingħajr ipproċessar intermedju għall-produzzjoni tal-ghalf għal annimali bil-fer mhumex suġġetti għal-livelli massimi, filwaqt li l-livelli massimi ta' 3,5 ng WHO-PCDD/F-TEQ/kg ta' prodott u 6,5 ng WHO-PCDD/F-PCB-TEQ/kg ta' prodott huma applikabbli għall-hut frisk u 20,0 ng WHO-PCDD/F-PCB-TEQ/kg ta' prodott huwa applikabbli għall-fwied tal-hut li jintuza għall-ghalf dirett ta' annimali domestiċi, annimali taz-żu u taċ-ċirku jew li jintuza bħala materjal tal-ghalf għall-produzzjoni tal-ikel għall-annimali domestiċi. Il-prodotti jew il-proteini tal-annimali pproċessati prodotti minn dawn l-annimali (annimali bil-fer, annimali domestiċi, annimali taz-żu u taċ-ċirku) ma jistgħux jidhlu fil-katina alimentari u ma jistgħux jintemghu lill-annimali tal-farm li jinżammu, jissemmnu jew jittrabbew għall-produzzjoni tal-ikel.
- (⁴) Hut frisk u annimali akkwatiċi oħra mwassla direttament u użati mingħajr ipproċessar intermedju għall-produzzjoni tal-ghalf għal annimali bil-fer mhumex suġġetti għal-livelli massimi, filwaqt li l-livelli massimi ta' 75 µg/kg ta' prodott huma applikabbli għall-hut frisk u 200 µg/kg ta' prodott huma applikabbli għall-fwied tal-hut li jintuza għall-ghalf dirett ta' annimali domestiċi, annimali taz-żu u taċ-ċirku jew li jintuza bħala materjal tal-ghalf għall-produzzjoni tal-ikel għall-annimali domestiċi. Il-prodotti jew il-proteini tal-annimali pproċessati prodotti minn dawn l-annimali (annimali bil-fer, annimali domestiċi, annimali taz-żu u taċ-ċirku) ma jistgħux jidhlu fil-katina alimentari u ma jistgħux jintemghu lill-annimali tal-farm li jinżammu, jissemmnu jew jittrabbew għall-produzzjoni tal-ikel.

► **M22** (*) Il-livell massimu huwa applikabbli wkoll għall-addittivi tal-ghalf li jappartjenu għall-gruppi funzjonali ta' sustanzi għall-kontroll tal-kontaminazzjoni bir-radjonukliidi u s-sustanzi għat-tnaqqis tal-kontaminazzjoni tal-ghalf permezz tal-mikotossini li jappartjenu wkoll għall-gruppi funzjonali tal-aġenti li jgħaqqdu u tal-aġenti antiagglomeranti. ◀

▼ M19

IT-TAQSIMA VI: IMPURITAJIET BOTANIČI PERIKOLUŽI

Sustanza mhux mixtieqa	Prodotti maħsuba għall-ghalf tal-annimali	Kontenut massimu f'mg/kg (ppm) relattiv għal għalf b'kontenut ta' umdità ta' 12 %
1. Żerriegħa tal-ħaxix selvaġġ u frott mhux mithun u mhux mishuq li fih alkaloidi, glukosidi jew sustanzi tossiċi oħra separatament jew inkella flimkien inklużi — <i>Datura</i> sp	Materjali tal-ghalf u għalf kompost	3 000
2. <i>Crotalaria</i> spp	Materjali tal-ghalf u għalf kompost	1 000
3. Żrieragħ u qxur ta' <i>Ricinus communis</i> L., <i>Croton tiglium</i> L. u <i>Abrus precatorius</i> L. kif ukoll id-derivattivi pproċessati tagħhom ⁽¹⁾ , separatament jew inkella flimkien	Materjali tal-ghalf u għalf kompost	100
4. Ġewż tal-fagu mingħajr qoxra — <i>Fagus sylvatica</i> L.	Materjali tal-ghalf u għalf kompost	10 ⁽²⁾
5. Purgera — <i>Jatropha curcas</i> L.	Materjali tal-ghalf u għalf kompost	Żerriegħa u frott kif ukoll id-derivati pproċessati tagħhom jistgħu jkunu preżenti fl-ghalf f'ammonti mikro li ma jistgħux ikunu ddeterminati kwantitattivament
6. Żrieragħ ta' <i>Ambrosia</i> spp.	Materjali għall-ghalf ⁽³⁾ bl-eċċezzjoni ta': — Qaraboċċ (granuli ta' <i>Panicum miliaceum</i> L.) u sorgu (granuli ta' <i>Sorghum bicolor</i> (L.) Moench s.l.) li ma jingħalfux direttament lill-annimali ⁽³⁾	Żerriegħa u frott kif ukoll id-derivati pproċessati tagħhom jistgħu jkunu preżenti fl-ghalf f'elementi traċċa li ma jistgħux ikunu ddeterminati kwantitattivament
7. Żrieragħ ta'	Għalf kompost li fih granuli u żrieragħ mhux mithuna	50
— Mustarda Indjana — <i>Brassica juncea</i> (L.) Czern. and Coss. ssp. <i>integrifolia</i> (West.) Thell.	Materjali tal-ghalf u għalf kompost	200
— Mustarda Sareptjana — <i>Brassica juncea</i> (L.) Czern. and Coss. ssp. <i>juncea</i>		
— Mustarda Ċiniża — <i>Brassica juncea</i> (L.) Czern. and Coss. ssp. <i>juncea</i> var. <i>lutea</i> Batalin		
— Mustarda sewda — <i>Brassica nigra</i> (L.) Koch		
— Mustarda Etjopjana — <i>Brassica carinata</i> A. Braun		
		50
		Żrieragħ jistgħu jkunu preżenti biss fl-ghalf f'elementi mikro li ma jistgħux jiġu ddeterminati kwantitattivament

⁽¹⁾ Kemm-il darba wiehed ikun jista' jiddetermina dan permezz tal-mikroskopija analitika.⁽²⁾ Inkluz ukoll il-frak tal-qoxra taż-żerriegħa.⁽³⁾ F'każ li tingħata evidenza inekwivoka li l-granuli u ż-żrieragħ huma maħsuba għat-thin jew għas-shiq, ma hemmx il-htieġa li l-granuli u ż-żrieragħ li fihom livelli mhux konformi ta' żrieragħ *Ambrosia* spp. jitnaddfu qabel it-thin jew is-shiq sakemm:
— il-konsenja tkun ittrasportata fit-totalità tagħha lejn l-impjant tat-thin jew tas-shiq, u l-impjant tat-thin jew tas-shiq ikun informat minn qabel dwar il-preżenza ta' livell għoli ta' żrieragħ ta' *Ambrosia* spp. sabiex jittiehdu miżuri ta' prevenzjoni oħra biex jiġi evitat it-tixrid fl-ambjent, u
— jingħataw provi sodi tal-miżuri ta' prevenzjoni li ttiehdu sabiex jiġi evitat it-tixrid taż-żrieragħ tal-*Ambrosia* spp fl-ambjent waqt it-trasport lejn l-impjant tas-shiq jew tat-thin, u
— l-awtorità kompetenti taqbel mat-trasport, wara li jkun żgurat li l-kundizzjonijiet imsemmija hawn fuq huma ssodisfati.
F'każ li dawn il-kundizzjonijiet ma jiġux issodisfati, il-konsenja għandha titnaddaf qabel kull trasportazzjoni fl-UE u t-naqqija għandha tinqed adegwatament.

▼ **M14**

TAQSIMA VII: ADDITTIVI TAL-GHALF AWTORIZZATI FL-GHALF MHUX FIL-MIRA WARA TRAŻMISSJONI INEVITABBLI

▼ **M20**▼ **M16**▼ **M14**

Koċċidjostat	Prodotti mahsuba għall-għalf tal-annimali ⁽¹⁾	Livelli massimi f'mg/kg (ppm) relatati ma' għalf b'kontenut tal-ilma ta' 12 %
1. Dekokinat	Materjali tal-għalf	0,4
	Għalf kompost għal	
	— l-għasafar li jbidu u t-tigieġ imrobbijin biex ibidu (> 16-il ġimgha);	0,4
	— speċi oħra tal-annimali.	1,2
	Pretahlitiet għall-użu fl-għalf fejn mhux awtorizzat l-użu tad-dekokinat.	(²)
2. Diklażuril	Materjali tal-għalf	0,01
	Għalf kompost għal	
	— l-għasafar li jbidu, u t-tigieġ imrobbijin biex ibidu (> 16-il ġimgha);	0,01
	— il-fniek għat-tismin u għat-tghammir għall-perjodu qabel il-qatla fejn mhux permess l-użu tad-diklażuril (withdrawal feed);	0,01
	— speċi oħra tal-annimali hlief it-tigieġ imrobbijin biex ibidu (< 16-il ġimgha), it-tigieġ għat-tismin, u l-fargħuni u d-ndunjani għat-tismin.	0,03
	Pretahlitiet għall-użu fl-għalf fejn mhux awtorizzat l-użu tad-diklażuril.	(²)
3. Idrobromur tal-alofuginon	Materjali għall-għalf	0,03
	Għalf kompost għal	
	— għasafar li jbidu, tigieġ imrobbija biex ibidu u dundjani (> 12-il ġimgha);	0,03
	— tigieġ għat-tismin u dundjani (< 12-il ġimgha) għall-perjodu qabel il-qatla fejn mhux permess l-użu tal-idrobromur tal-alofuginon (withdrawal feed);	0,03
	— speċi ta' annimali oħra.	0,09
	Pretahlitiet għall-użu fl-għalf fejn mhux awtorizzat l-użu tal-idrobromur tal-alofuginon.	(²)

▼ **M14**

Koċċidjostat	Prodotti maħsuba għall-ghalf tal-annimali ⁽¹⁾	Livelli massimi f' mg/kg (ppm) relatati ma' għalf b' kontenut tal-ilma ta' 12 %
▼ M16		
4. Lasalocid A sodju	Materjali tal-ghalf Għalf kompost għal - il-klieb, l-ghogġiela, il-fniek, l-ispeċi ekwini, l-annimali tal-ħalib, l-ghasafar li jbidu, id-dundjani (> 16-il ġimgħa) u t-tiġieġ imrobbijin biex ibidu (> 16-il ġimgħa); - it-tiġieġ għat-tismin, it-tiġieġ imrobbijin biex ibidu (< 16-il ġimgħa) u d-dundjani (< 16-il ġimgħa) għall-perjodu ta' qabel il-qatla fejn mhuwiex permess l-użu tas-sodju tal-lasalocid (withdrawal feed); - il-faġani, il-fargħuni, is-sommien u l-perniċi (ħlief l-ghasafar imrobbija biex ibidu) għall-perjodu ta' qabel il-qatla fejn mhuwiex permess l-użu tal-lasalocid sodju (withdrawal feed); - speċi oħra tal-annimali. Pretahlitiet għall-użu fl-ghalf fejn mhux awtorizzat l-użu tas-sodju tal-lasalocid.	1,25 1,25 1,25 1,25 3,75 (²)
▼ M14		
5. Maduramiċin ammonju alfa	Materjali għall-ghalf Għalf kompost għal - speċi ekwini, fniek, dundjani (> 16-il ġimgħa), ghasafar li jbidu, u tiġieġ imrobbija biex ibidu (> 16-il ġimgħa); - tiġieġ għat-tismin u dundjani (< 16-il ġimgħa) għall-perjodu qabel il-qatla fejn mhux permess l-użu tal-maduramiċin ammonju alfa (withdrawal feed); - speċi ta' annimali oħra Pretahlitiet għall-użu fl-ghalf fejn mhux awtorizzat l-użu tal-maduramiċin ammonju alfa	0,05 0,05 0,05 0,15 (²)
6. Monensin sodiku	Materjali għall-ghalf Għalf kompost għal - speċi ekwini, klieb, annimali zġġar li jixtaru (nagħaġ u mogħoż), papri, bovini, baqar tal-ħalib, ghasafar li jbidu, tiġieġ imrobbija biex ibidu (> 16-il ġimgħa) u dundjani (> 16-il ġimgħa); - tiġieġ għat-tismin, tiġieġ imrobbija biex ibidu (< 16-il ġimgħa) u dundjani (< 16-il ġimgħa) għall-perjodu ta' qabel il-qatla fejn mhuwiex permess l-użu tal-monensin sodiku (withdrawal feed) - speċi ta' annimali oħra Pretahlitiet għall-użu fl-ghalf fejn mhux awtorizzat l-użu tal-monensin sodiku.	1,25 1,25 1,25 3,75 (²)
7. Narasin	Materjali għall-ghalf Għalf kompost għal - dundjani, fniek, speċi ekwini, ghasafar li jbidu, u tiġieġ imrobbija biex ibidu (> 16-il ġimgħa); - speċi ta' annimali oħra. Pretahlitiet għall-użu fl-ghalf fejn mhux awtorizzat l-użu tan-narasin	0,7 0,7 2,1 (²)

▼ M14

Koċċidjostat	Prodotti maħsuba għall-ghalf tal-annimali ⁽¹⁾	Livelli massimi f'mg/kg (ppm) relatati ma' għalf b'kontenut tal-ilma ta' 12 %
8. Nikarbażin	Materjali għall-ghalf Għalf kompost għal — speċi ekwini, għasafar li jbidu, u tiġieġ imrobbija biex ibidu (> 16-il ġimgħa); — speċi ta' annimali oħra Pretahlitiet għall-użu fl-ghalf fejn mhux awtorizzat l-użu tan-nikarbażin (imhallat man-narasin).	1,25 1,25 3,75 (²)
9. Idroklorur tar-robenidin	Materjali għall-ghalf Għalf kompost għal — għasafar li jbidu, u tiġieġ imrobbija biex ibidu (> 16-il ġimgħa) — tiġieġ għat-tismin, fniek għat-tismin u għat-tgħammir u dundjani għall-perjodu qabel il-qatla fejn mhux permess l-użu tal-idroklorur tar-robenidin (withdrawal feed); — speċi ta' annimali oħra Pretahlitiet għall-użu fl-ghalf fejn mhux awtorizzat l-użu tal-idroklorur tar-robenidin.	0,7 0,7 0,7 2,1 (²)
10. Salinomiċina sodika	Materjali għall-ghalf Għalf kompost għal — speċi ekwini, dundjani, għasafar li jbidu, u tiġieġ imrobbija biex ibidu > 12-il ġimgħa) — tiġieġ għat-tismin, tiġieġ imrobbija biex ibidu (< 12-il ġimgħa) u fniek għat-tismin għall-perjodu ta' qabel il-qatla fejn mhuwiex permess l-użu tas-salinomiċina sodika (withdrawal feed); — speċi ta' annimali oħra Pretahlitiet għall-użu fl-ghalf fejn mhux awtorizzat l-użu tas-salinomiċina sodika	0,7 0,7 0,7 2,1 (²)
11. Semduramiċina sodika	Materjali għall-ghalf Għalf kompost għal — għasafar li jbidu, u tiġieġ imrobbija biex ibidu > 16-il ġimgħa) — tiġieġ għat-tismin għall-perjodu qabel il-qatla fejn mhux permess l-użu tas-semduramiċina sodika (withdrawal feed) — speċi ta' annimali oħra. Pretahlitiet għall-użu fl-ghalf fejn mhux awtorizzat l-użu tas-semduramiċina sodika	0,25 0,25 0,25 0,75 (²)

(¹) Bla ħsara għal-livelli awtorizzati fil-qafas tar-Regolament (KE) Nru 1831/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 268, 18.10.2003, p. 29).

(²) Il-livell massimu tas-sustanza fil-prethlitiet huwa l-konċentrazzjoni li ma tirriżultax f'livell tas-sustanza oghla minn 50 % tal-livelli massimi stabbiliti fl-ghalf meta jiġu segwiti l-istruzzjonijiet għall-użu tal-prethlitiet.

▼ **M15**

ANNEX II

LIMITI TA' AZZJONI LI JEŽIĠU INVESTIGAZZJONIJIET MILL-ISTATI MEMBRI, KIF IMSEMMI FL-ARTIKOLU 4(2)

TAQSIMA: DIOSSINI U PCB

Sustanzi mhux mixtieqa	Prodotti mahsuba għall-ghalf tal-annimali	Limiti ta' azzjoni f'ng WHO-PCDD/F TEQ/kg (ppt) ⁽²⁾ b'rabta mal-ghalf b'kontenut ta' ilma ta' 12 %	Kummenti u tagħrif addizzjonali (eż in-natura tal-investigazzjonijiet li jridu jsiru)
▼ M16 1. Diossini [it-total ta' dibenzo- <i>para</i> -diossini poliklorinati (PCDDs) u dibenzofurani poliklorinati (PCDFs) espressi fl-ekwivalenti tossiċi tal-Organizzazzjoni Dinjija tas-Saħħa (WHO), bl-użu tal-WHO-TEFs (fatturi ta' ekwivalenza tossika, 2005) ⁽¹⁾]	Materjali tal-ghalf li ġejjin mill-pjanti	0,5	⁽³⁾
	hlief:		
	— iż-żjut vegetali u l-prodotti sekondarji tagħhom.	0,5	⁽³⁾
	Materjali tal-ghalf li ġejjin mill-minerali	0,5	⁽³⁾
	Materjali tal-ghalf li ġejjin mill-annimali:		
	— Ix-xaħam tal-annimali, inklużi x-xaħam tal-ħalib u x-xaħam tal-bajd;	0,75	⁽³⁾
	— Prodotti oħra tal-annimali tal-art inklużi l-ħalib u prodotti tal-ħalib u l-bajd u prodotti tal-bajd;	0,5	⁽³⁾
	— Iż-żejt tal-ħut;	4,0	⁽⁴⁾
	— Ħut, annimali oħra tal-baħar u prodotti li ġejjin minnhom hlief iż-żejt tal-ħut u l-proteina tal-ħut idrolizzata li fihom aktar minn 20 % xaħam u s-smida tal-krustaċji;	0,75	⁽⁴⁾
	— Il-proteina tal-ħut, idrolizzata, li fiha aktar minn 20 % xaħam; is-smida tal-krustaċji.	1,25	⁽⁴⁾
	Addittivi tal-ghalf li jappartjenu għall-gruppi funzjonali tal-aġenti li jgħaqqdu u tal-aġenti kontra l-agglomerazzjoni	0,5	⁽³⁾
	Addittivi tal-ghalf li jappartjenu għall-gruppi funzjonali ta' komposti tal-mikronutrijenti	0,5	⁽³⁾
	Pretahlitiet	0,5	⁽³⁾
	Għalf kompost hlief:	0,5	⁽³⁾
	— l-ghalf kompost għall-annimali domestiċi u l-ħut;	1,25	⁽⁴⁾
	— l-ghalf kompost għall-annimali bil-fer.	—	

▼ M15

Sustanzi mhux mixtieqa	Prodotti mahsuba għall-ghalf tal-annimali	Limiti ta' azzjoni f'ng WHO-PCDD/F TEQ/kg (ppt) ⁽²⁾ b'rabta mal-ghalf b'kontenut ta' ilma ta' 12 %	Kummenti u tagħrif addizzjonali (eż in-natura tal-investigazzjonijiet li jridu jsiru)
2. PCB simili għad-diossini (l-ammont ta' poliklorobifenil (PCB) espressi f'ekwivalenti ta' tossiċità tal-Organizzazzjoni Dinjija tas-Saħha (WHO), bl-użu tat-TEFs tad-WHO (fatturi ta' ekwivalenza tossika, 2005 ⁽¹⁾)	Materjali tal-ghalf li joriginaw mill-pjanti għajr:	0,35	⁽³⁾
	— iż-żjut vegetali u l-prodotti sekondarji tagħhom	0,5	⁽³⁾
	Il-materjali tal-ghalf ta' origini minerali	0,35	⁽³⁾
	Il-materjali tal-ghalf li joriginaw mill-annimali:		
	— Ix-xaħam tal-annimali, inklużi x-xaħam tal-halib u x-xaħam tal-bajd	0,75	⁽³⁾
	— Prodotti ta' annimali oħrajn tal-art inklużi l-halib u l-prodotti tal-halib u l-bajd u l-prodotti tal-bajd	0,35	⁽³⁾
	— Iż-żejt tal-huta	11,0	⁽⁴⁾
	— Ħut, annimali akkwatiċi oħrajn, u prodotti derivati minnhom għajr iż-żejt tal-huta u l-proteina tal-huta, idrolizzata, li fiha aktar minn 20 % xaħam ⁽³⁾	2,0	⁽⁴⁾
	— Il-proteina tal-huta, idrolizzata, li fiha aktar minn 20 % xaħam	5,0	⁽⁴⁾
	Addittivi tal-ghalf li jappartjenu għall-gruppi funzjonali tal-aġenti li jgħaqqdu u tal-aġenti kontra l-agglomerazzjoni	0,5	⁽³⁾
	L-addittivi tal-ghalf li jappartjenu għall-grupp funzjonali ta' komposti ta' mikro-nutrijenti	0,35	⁽³⁾
	It-tahlitiet minn qabel	0,35	⁽³⁾
	L-ghalf kompost għajr:	0,5	⁽³⁾
	— l-ghalf kompost għall-annimali domestiċi u l-ħut	2,5	⁽⁴⁾
	— l-ghalf kompost għall-annimali bil-fer	—	

⁽¹⁾ Tabella ta' TEF (= fatturi ta' ekwivalenza tossika) għad-diossini, il-furani u l-PCB simili għad-diossini: It-TEFs tad-WHO għall-valutazzjoni tar-riskju għall-bniedem imsejsa fuq il-konklużjonijiet tal-laqqha tal-esperti tal-Programm Internazzjonali dwar is-Sigurtà tas-Sustanzi Kimiċi tal-Organizzazzjoni Dinjija tas-Saħha (WHO) li saret f'Ginevra f'Ġunju 2005 (Martin van den Berg et al., The 2005 World Health Organization Re-evaluation of Human and Mammalian Toxic Equivalency Factors for Dioxins and Dioxin-like Compounds. Toxicological Sciences 93(2), 223–241 (2006))

▼ M15

Kongeneru	Valur TEF	Kongeneru	Valur TEF
Dibenzo-para-diossini (“PCDD”) u Dibenzo-para-furani (PCDF)		“PCB simili għad-diossini”: PCB mhux orto + PCB mono-orto	
2,3,7,8-TCDD	1		
1,2,3,7,8-PeCDD	1	PCB mhux orto	
1,2,3,4,7,8-HxCDD	0,1	PCB 77	0,0001
1,2,3,6,7,8-HxCDD	0,1	PCB 81	0,0003
1,2,3,7,8,9-HxCDD	0,1	PCB 126	0,1
1,2,3,4,6,7,8-HpCDD	0,01	PCB 169	0,03
OCDD	0,0003		
		PCB mono-orto	
2,3,7,8-TCDF	0,1	PCB 105	0,00003
1,2,3,7,8-PeCDF	0,03	PCB 114	0,00003
2,3,4,7,8-PeCDF	0,3	PCB 118	0,00003
1,2,3,4,7,8-HxCDF	0,1	PCB 123	0,00003
1,2,3,6,7,8-HxCDF	0,1	PCB 156	0,00003
1,2,3,7,8,9-HxCDF	0,1	PCB 157	0,00003
2,3,4,6,7,8-HxCDF	0,1	PCB 167	0,00003
1,2,3,4,6,7,8-HpCDF	0,01	PCB 189	0,00003
1,2,3,4,7,8,9-HpCDF	0,01		
OCDF	0,0003		

Abbrevjazzjonijiet użati: “T” = tetra; “Pe” = penta; “Hx” = eżza; “Hp” = etta; “O” = otta; “CDD” = klorodibenžodiossina; “CDF” = klorodibenžofuran; “CB” = klorobifenil.

- (²) Konċentrazzjonijiet superjuri; il-konċentrazzjonijiet superjuri huma kkalkolati bis-suppożizzjoni li l-valuri kollha tal-kongeneri differenti taht il-limitu ta’ kwantifikazzjoni huma ugwali għal-limitu ta’ kwantifikazzjoni.
- (³) Identifikazzjoni tas-sors ta’ kontaminazzjoni. Malli s-sors jiġi identifikat, jittieħdu mizuri xierqa, fejn possibbli, biex jitnaqqas jew jiġi eliminat is-sors ta’ kontaminazzjoni.
- (⁴) F’hafta każijiet jaf ma jkunx mehtieġ li ssir investigazzjoni dwar is-sors ta’ kontaminazzjoni għaliex il-livell fl-isfond ta’ xi nhawi huwa qrib il-livell ta’ azzjoni jew oghla minnu. Madankollu, f’każijiet fejn il-livell ta’ azzjoni jinqabeż, it-tagħrif kollu, bħall-perjodu tat-tehid ta’ kampjuni, l-oriġini ġeografika, l-ispeċi tal-hut eċċ., għandu jiġi rreġistrat bil-hsieb li, fil-gejjieni jiddahhlu mizuri biex jimmaniġġjaw il-preżenza ta’ diossini u ta’ komposti simili għad-diossini f’dawn il-materjali għan-nutrizzjoni tal-annimali.



ANNEX III

TABELLA TA' KORRELAZZJONI

Direttiva 1999/29/KE	Din id-Direttiva
Artikolu 1	Artikolu 1
Artikolu 2(a)	Artikolu 2(a)
Artikolu 2(b)	Artikolu 2(b)
Artikolu 2(c)	Artikolu 2(g)
Artikolu 2(d)	Artikolu 2(fl
Artikolu 2(e)	Artikolu 2(e)
Artikolu 2(f)	Artikolu 2(i)
Artikolu 2(g)	Artikolu 2(j)
Artikolu 2(h)	—
—	Artikolu 2(c)
—	Artikolu 2(d)
—	Artikolu 2(h)
—	Artikolu 2(k)
—	Artikolu 2(l)
Artikolu 3	Artikolu 3
Artikolu 4(1)	Artikolu 4(1)
Artikolu 4(2)	—
—	Artikolu 4(2)
Artikolu 5	—
Artikolu 6	—
Artikolu 7	Artikolu 5
Artikolu 8	Artikolu 6
Artikolu 9	Artikolu 7
Artikolu 10	Artikolu 8
Artikolu 11	Artikolu 9
Artikolu 12	—
—	Artikolu 10
Artikolu 13	Artikolu 11
Artikolu 14	Artikolu 12

▼B

Direttiva 1999/29/KE	Din id-Direttiva
Artikolu 15	Artikolu 13
Artikolu 16	—
—	Artikolu 14
—	Artikolu 15
Artikolu 17	Artikolu 16
Artikolu 18	Artikolu 17
Anness I	Anness I
Anness II	—
Anness III	—
Anness IV	Anness 11